# ده قطعه برای بربط

(دوره عالی)

آهنگساز: حسین بهروزینیا

به اهتمام: محمد على سجادى

موسسه فرهنگی هنری سرای اهل هنر

بهروزینیا، حسین، ۱۳٤۱\_

ده قطعه برای بربط (دوره عالی)/ آهنگساز حسین بهروزینیا؛ به اهتمام محمدعلی سجادی.  $\pm$  تهران : سرای اهل هنر، ۱۳۸٤.

۵۳ ص، پارتیسیون + یک دیسک فشرده.

ISBN: 978-98497-8-8

Hossein Behroozinia. Ten pieces for Barbat

ص.ع.به انگلیسی:

(professional level).

فهرست نويسي براساس اطلاعات فيها.

١. عود ± پارتيسيون. الف . سجادي ، محمدعلي، گرداورنده. ب . عنوان.

۹ب ۹ع/۱۵۵۲ ۳М۳۷۹۸۷۷

A &\_ £ V V Y

كتابخانه ملى ايران

انتشارات موسسه فرهنگی هنری سرای اهل هنر تهران - خیابان آزادی - خیابان حبیبالله ، پلاک ۲۹ تهران - خیابان حبیبالله ، پلاک ۲۹ تلفن ۴۰۴۰۳۰۳



# Email:SR\_A\_Honar@yahoo.com

عنوان : ده قطعه برای بربط (دوره عالی)

آهنگساز : حسین بهروزینیا

نتنويسي رايانهاي : جعفر صالحي

صفحه آرایی : زهرا محقق

طراحي جلد: الهام پردازي مقدم

ناظر چاپ: سرای اهل هنر

چاپ اول : ۱۳۸۴

شمارگان : ۲۰۰۰

چاپ و صحافی : چاپخانه سازمان فرهنگی و سیاحتی کوثر شانک : ۴-۴-۹۴۷۹۲

<u>Index</u>		فهرست
Preface	7/8	پيش <i>گفت</i> ار
Auto biography	9/λ	زند <i>گی</i> نامه مولف
Introduction	11/1-	مقدمه
Signs and symbols Tuning	12/1Y 13/1۳	فهرست علائم و نشانهها کوک بربط برای اجرای قطعات این مجموعه

·		
Pishdarâmad va Reng-e Mâhur	15/10	پیش درآمد و رنگ ماهور
Khoroush	20/۲۰	خروش
Bandbâz	23/۲۳	بندباز
Chahârmezrâb-e Mâhur	28/۲۸	چهارمضراب ماهور
Zarbi-e Râst-Panjgâh	32/٣٢	ضربی راست پنجگاه
Haft Zarbi-e Bayât-e Tork	35/٣۵	هفت ضربی بیات ترک
Zarbi-e Dashti	39/٣٩	ضربی دشتی
Âhang-e Sokout	41/۴1	آهنگ سکوت*
Âftâb-e nim-e Shab	44/44	آفتاب نيمه شب
Chahârmezrâb-e Segâh	48/FA	چهار مضراب سهگاه

**Pieces** 

پ برگرفته از اجرای  $\operatorname{CD}$  وجد  $\pm$  انتشارات ماهریز مهر  $\star$ 

#### به نام خدا

بربت یکی از کهنترین سازهای موسیقی جهان است که خاستگاه آن هنوز در هالهای از ابهام قرار دارد ، اعراب آن را به خود منتسب نموده و ایرانیان نیز آن را سازی ایرانی میدانند .

در این زمینه اظهارنظرهای غیرکارشناسانهای نیز به این اختلاف دامن زده است؛ به عنوان مثال چنین عنوان شده است که چون شکل ظاهری ساز بربط شبیه به مرغابی است (بط به زبان عربی) آن را بربط نامیدهاند! سزاوارتر آن است که در این مورد به دور از تعصبات ملی به اسناد و مدارک مستدل تاریخی استناد شود. که در این نوشتار به برخی از آنها اشارهای گذرا مینماییم:

در رسالات کهن ایرانی که اغلب به زبان پهلوی و اوستایی است چند جا نام بربت ذکر شده است:

ـ در كتاب خسروكواتان (قبادان) وريدك (Khosro Kwatan Varidak) با نام أبربوت (barbut) .

در کتاب درخت آسوریک (Derakht-e-Asurik) با نام "بربور" (barbur).

در کتاب سبندهش (Bonddhesh)آبا نام بربت (barbat) در کتاب سبندهش

با توجه به آنچه ذکر شد نه تنها انشقاق نام بربت از بط منتفی است بلکه بهتر آن است که نوشتار نام فارسی بربت آرا به جای بربط آبه کار برد. که البته در عنوان کتاب به دلیل رواج این غلط مصطلح از آن چشمپوشی نمودیم.

بربت نقش مهمی در تئوری قدیم موسیقی ایران (رسالات صفیالدین اُرمَوی ، عبدالقادر مراغی و ...) داشته است. جای تامل و تاسف است که بهرغم پیشینه این ساز تاکنون بهجز تعداد انگشتشماری ، اثر مکتوب برای رپرتوار این ساز منتشر نشده است. ویژگی این اثر را جدای از نقشی که در تدوین رپرتوار آموزشی این ساز ایفا میکند، باید در شیوه نوازندگی و آهنگسازی حسین بهروزینیا جستجو نمود.

بهروزی نیا علاوه بر تسلط در نوازندگی بربت به دلیل فراگیری دقیق و موشکافانه ردیف موسیقی رسمی ایران نزد استاد برجسته ای چون محمدرضا لطفی ، در آهنگسازی برای این ساز توانسته است با بهره گیری از عناصر موسیقی ردیفی ـ دستگاهی به هویت ایرانی این ساز بسیار نزدیک شود. سنوریته (صدادهی) ساز او ایرانی است در حالی که سنوریته بسیاری از نوازندگان بربت خواسته یا ناخواسته متأثر از نوازندگان عرب است. علاوه بر مواردی که ذکر شد، استفاده از ریتمهای متنوع ادواری و حرکتهای ملودیک بر پایهٔ جملات ردیفی را می توان از دیگر ویژگیهای آثار او برشمرد.

بهراد توكلي

#### In The Name Of God

Barbat, is one of the oldest music instruments in the world, that there is still an ambiquity about its origin. Arabs allot that to them and Iranians consider that is an Iranian instrument.

Furthermore, unrealistic opinions, in this regard, have added to this dispute. It is said that, for instance, since barbat instrument look like a duck and "batt" word in Arabic language means duck, they have called that barbat.

This matter, is justified to be studied without national prejudices and just based on original and historical documents and texts. Here in this article, We briefly mention some of them.

In old Iranian texts, that are mostly written Pahlavi and Avesta languages, barbat word is mentioned for several times:

- In Khosro Kwatan (Ghobadan) Varidak book under name of barbut.
- In Bonddhesh book, under name of barbat.
- In Derakht-e-Asurik book under name of barbur

Regarding above facts, the word barbat origination from the word batt is nullified and care should be taken in Farsi dictation of this word.

Barbat, had had a significant role in old theory of Iranian music (thesises of Safioddin Ormavi, Abdul Ghader Maraghi, etc).

It is regretable that despite old background of this instrument, there are only few written work for repertoire of this instrument.

Aside from the role that this work plays in compiling training repertoire of this instrument, it has some significant characteristics that should be searched for in method of playing and music composition that Mr. Hossein Behroozinia is enjoying of. In addition to being master in playing barbat for exact and careful learning of the radif of Iranian official music, under supervision of an outstanding master such as Mohammad Reza Lotfi, Behroozinia, in music composition for this instrument, using set – radif musical elements, has been significantly approached to Iranian identity of this instrument is pretty Iranian while the sonority of most barbats, intentionally or unintentionally is under impression of Arab players.

Further to above mentioned facts, using variety of periodical rhythms and melodic movements based on radif sentences, could be named as other charactristics of his works.

Behrad Tavakoli

## حسین بهروزینیا :

متولد: ۲۱ خرداد ۱۳۴۱ در تهران

اساتید: مرحوم رضا وهدانی (تار)، منصور نریمان (عود) و محمدرضا لطفی (ردیف).

فعالیتها: تدریس در مرکز حفظ و اشاعه موسیقی

هنرستان موسيقى دختران

تشكيل گروه خالقي

همنوازی در گروههای عارف، مولانا

عضویت گروه دستان از سال ۱۳۷۰

کنسرت به همراه گروه دستان در مراکز معتبر

موسيقى جهان.

آثار ضبط شده : بربت

کوهستان (به همراه کتاب)

يادستان

وجد

سەنوازى

همنوازی در آثار بسیاری از جمله بامداد، بوی نوروز، افق مهر، سرو سیمین، سفر به دیگر سو، ساز نو آواز نو، حنایی، شوریده که شامل یکی از قطعات وی نیز میباشد.

### Hossein Behroozinia:

Born in Thehran, 11 june 1962

Masters: Late Reza Vahdani (tar)

Mansour Nariman (oud)

Mohammad Reza Lotfi (radif)

Activities: Teaching in Music Protection & Extention Center,

Girl Music Technical School

Establishing Khaleghi ensemble

Coplaying in Molana and Aref ensemble

Being a member of Dastan ensemble since 1991

Conducting concerts with Dastan ensemble in reputable music centers of the world

Recorded work: Barbat

Kouhestan (along with a book)

Yadestan

Vajd

Dastan Trio

Coplaying in numerous work such as Bamdad, Booy-e-Norouz, Ofogh-e-Mehr, Sarv-e-Simin, Safar Be Digar Sou, Saz-e-Nou Avaz-e-Nou, Hanaee and Shourideh that contains one of his pieces.

# بربت نواز گرامی:

قطعات این مجموعه حاصل کار نگارنده در طی سالها نوازندگی بربت است، که اکنون به صورت مکتوب در پیش روی شماست. این قطعات که برخی برگردان تکنیکی قطعات دیگر سازها و دیگر آثار نگارنده برای بربت است، قبل از نتنویسی در کنسرتها و ضبطها به اجرا در آمده و در هنگام نتنویسی شامل تجدید نظرهای مختصری شده است که باعث عدم تطبیق کامل اجرا و نت می شود.

دیگر آن که مطالبی که پس از پیدایش دوباره بربت به همت استاد ابراهیم قنبری مهر ، اجرا شده است با توجه به بلندی دسته بربت در مقایسه با عود، در فرازهایی غیرقابل اجرا با عود است.

با توجه به سابقه اندک نگارش برای ساز بربت، در نگارش این مجموعه از تجربه دیگر سازهای مضرابی ایران و در این راه از محمدعلی سجادی برای نتنویسی، از ارشد طهماسبی و مسعود شعاری برای همفکری در انتخاب علامتگذاریها بهره گرفته شده است.

حسین بهروزینیا آبان ماه ۱۳۸۳

### Dear barbat player

The pieces of this collection, that are now presented to you in a written form, are the results of years of playing barbat by the author.

These pieces that some of them are technical conversion of other instruments pieces as well as other works of the author for barbat, have been performed in concerts and some small modifications during notation that will cause a disconformity between the note and performance.

The other point is that what has been performed by the great endeavors of Master Ebrahim Ghanbarimehr, after reappearance of barbat, due to long finger board of barbat, comparing to number, can not be performed by Oud in some ups.

Due to little experience in writing for barbat instrument, the experience of other Iranian plectrum instruments have been used for writing this collection and here, the great efforts and cooperations of Mohammad Ali Sadjadi for notation, Arshad Tahmasbi and Massoud Shaari for selecting markings, should acknowledged.

Hossein Behroozinia October 2004